

KÖVETKEZŐ SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

• Hármaskrek a mel-
lékvágányon • Nem ér-
demes rossz útra tér-
ni! • Családi perpatvar
a bíróság előtt • Déry-
né „ifiasszony” Komá-
rom színpadán •

dunatáj

VI. évf.
22. szám
1995.
Június 2.
3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Csecsenföld szívében jártak

Éjszaka elszabadult a pokol

Naponta hallhatjuk a rádióban, láthatjuk a televízióban, olvashatjuk a napi sajtóban a csecsenföldi eseményeket rögzítő képeket, írásokat, beszámolókat. A 21. század küszöbén vallási fanatizmusból, rosszul értelmezett nemzeti öntudatért, vagy akár a megalománias terjeszkedés érvényesítéséért emberek százai haltak már meg. Csecsenföld a külföldi turista előtt zárva van,

— Megszoktuk a hosszú utakat, még az oroszhoz viszontag-
ságait is, de egy kicsit beleremeg-
tünk annak a tudatába, hogy pont
Groznyjba kell utaznunk. Ugyanis
egyikünk sem szereti, ha orvlövés-
szek lőnek ránk, vagy éppen
ágyúznak bennünket. Az EBESZ
bécsi telephelyén nyugtatgattak
ugyan bennünket, hogy már a
csecsen határon várni fog ránk a
katonai misszió kocsija, ám a té-
véből azt is tudtuk, hogy nem rit-

ka, amikor szállítmányok tűnnek
el a sofőröstől, gépkocsistól — kez-
di az úti élményeket **Bagita Imre**.
— Beraktuk a négytonnás terep-
járót, valamint az EBESZ nagy-
követének, Mészáros Györgynek
az irodafelszerelését. Ebben volt
televízió, fax, műholdvevő. Az-
után a kocsit átvette egy különle-
ges stáb, ez beszerelt egy kis
„poggyászt”, amely egy műhold
segítségével 60 méteres pontossá-
ggal be tudta határolni a teher-

amit róla tudunk, azt kétszeresen is „meg-
fésült” tudósítások alapján tudhatjuk. A
múlt hét folyamán tért vissza Groznyjából két
gútai fiatalember, akik az első szlovákiai
teher szállítókként páncélozott katonai szem-
élyszállító járművet és irodabútort juttat-
tak el az EBESZ számára Csecsenföldre.
Élménybeszámolójukat az alábbiakban kö-
zöljük.

gépkecski állandó tartózkodási hely-
lyét. Azután hazajöttünk, elbú-
csúztunk a családtól, s nekivágt-
unk az útnak.

— Az ukrán határon probléma-
mentesen átjutottunk, azután a
Kijev–Harkov–Novorosztoz útvo-
nalon egyre közelebb jutottunk az
ukrán–orosz határhoz. Itt az or-
szoktól megszokott „tempó” ered-
ményeképp röpké kétnapos dek-
kolás után átjutottunk — folytatja
társá beszámolóját **Fehér Béla**,
aki az út egyes állomásait fény-
képeken is megörökítette. Egyhe-
tes út után pénteken érkezünk
meg Mozdokra, az orosz–cse-
csen határra. Itt már érezhető
volt, hogy puszkaporos a levegő,
mert egyre gyakrabban találkozt-
unk katonákkal, páncélosokkal, s
(Folytatás a 3. oldalon)

Lebukott a csempész

Valószínűleg már hosz-
szabb ideje folyt Érsekújvár
és Magyarország között az
illegális kereskedelmi tevé-
kenység, különben nem kel-
lett volna egy Lada szem-
élygépkocsit erre a célra
átalakítani. A kimerevített
lengéscsillapítók ugyanis
lehetővé tették, hogy a ko-
csi, az ülései alatt kiépített
rakterületen elhelyezett
több mint négy és fél mázsa
hús alatt se árulja el a túl-
terhelést. De ahogy ama
korsó is csak egy ideig jár
a kútra, úgy a múlt hét vég-
én Z. István érsekújvári la-
kos autóján is megakadt az
árgus szemű vámosok te-
kintete. Az árut elkobozták,
s mivel nagy valószínűség-
gel a csempészeknek a vá-
m- és pénzügyőrök kö-
zött is lehettek cinkosaik,
tovább folytatódik a nyom-
zás.

„Mackót” törtek fel
A Nádor utcai Niké fogadó-
rodába a késő éjszakai órák-
ban eddig ismeretlen tettes
tört be. A bejárati ajtó felfeszí-
tése után a fogadóroda pán-
célszekrényét feltörve ellopt
250 ezer koronát és 10 ezer ko-
rona értékű Niké sorsjegyet.

...ameddig a takarónk ér

A 32. JÓKAI NAPOK ELŐTT

Szerencsére pénzsűke-világunkban sem hallgatnak a
műzsák, s így a néhány héttel ezelőtti — egyébként nem
teljesen alaptalan — aggodalmak ellenére is megrendezik
a sorrendben immár harminckettedik Jókai Napokat.

Június 13–a és 18–a között is-
mét Jókai szülővárosa, pontosab-
ban a városi művelődési központ
és részben a Jókai Színház ad
otthont hagyományos kulturális
seregszemléneknek, amelyre a
legjobb vers- és prózamondóknak
kívül mintegy tíz műkedvelő szín-
játárszó csoport érkezését várják a

rendezők. „Addig nyújtózz, amed-
dig a takaród ér!” tartja a bölcs
közmondás, s ez a csoportok itt-
tartózkodására is érvényes lesz.
A közelebbi falvakból, városokból
viszonylag könnyen eljutnak Ko-
máromba a csoportok, de a távo-
labbról érkezők számára pénz-
sűke miatt csak egy éjszakára
tudnak szállást biztosítani, s ezt
egyebek között talán a fesztivál-
hangulat sínyli majd meg, nem
szólván arról, hogy a résztvevők
nem láthatják egymás produkció-
it. Szerencsére minden csoport
vezetője és egy-két tagja meg-
várhatja az értékelést és a koszo-
rúzást.

Fesztiválklub egyébként az idén
is lesz, így mindenki előtt majd

TARASZ SEVCSENKO

A meggyes kertben

*A meggyes kertben, kunyhó mellett
cserebogár-raj zúg, cikáz,
szántóvetők ekékkel mennek,
az úton lányok énekelnek,
vár édesanyjuk és a ház.*

*Kinn vacsoráznak kunyhó mellett,
alkonypírt csillag koronáz.
Nagylány talál, aprók figyelnek,
anyjuk zsembel — de mást fülelnek:
fenn fülemüle csatináz.*

*Anyá tesz—vesz a kunyhó mellett,
kicsinyek álmára vigyáz.
Elszenderül az aprók mellett.
Csönd. Csak a sok lány énekelget,
s a fülemüle csatináz.*

A rendőrség segítséget kér

A rendőrség bűnüldözési
osztálya kéri azon károsul-
tak jelentkezését, akiknek a
komáromi N. T. magánvál-
lalkozó (hentes) tartozik. Je-
lentkezzenek a rendőrség 3.

Egy veszély, amire nem figyelünk kellőképpen

...és mi lesz a községi földek sorsa?

Az államnyelv „védelmére” kidolgozott törvényjavaslat és az anyanyelvi oktatás létre tőrő ú. alternatív iskolatervezet fölött érzett jogos aggodalmaink kissé beárnyékolják az egyéb, olykor burkolt, máskor a célját illetően kendőzetlenül bevallott, nem kevésbé veszélyes mesterkedéseket. Ilyen például a járási hivataloktól ú. delimitáció

A községi vagyonról szóló 306/92-es törvény — igen tisztességesen — úgy rendelkezett az 1949 előtt elkobzott és államosított földekkel, hogy azok tulajdonjoga visszaszállt a községeknek. Ez rendben is volna, ha egy másik törvény ugyanezekről

a földekről ki nem mondta volna, hogy visszaszállnak az államra, azok sorsáról a Szlovák Földalap dönt. Igencsak kétséges továbbá az állami gazdaságok által megművelt földterületek jövője is, hiszen még nem döntötték el, privatizálják-e, vagy sem őket. A

útján a községek tulajdonába átment földek további sorsa fölött tartó immár kétéves huzavona is. Több ezer hektarra tehető az olyan mezőgazdasági művelés alatt álló földterület, amely felett két érvényben lévő, de céljában egymásnak szögesen ellentmondó törvény is rendelkezik.

kormány mindenesetre nem kapkodja el a dolgot... A Szlovák Földalap, illetve az Állami Vagyonalap húzza-vonja a kétséges sorsú földek ügyét, s azon túl, hogy rendet kellene végre teremteni ezen a téren is, az a zavaró, hogy egyes felelős beosztású hivatalnokok több esetben nyilvánosan kijelentették, a Szlovák Földalap azért tart igényt a déli területeken lévő községi tulajdonú földekre, mert azokból akarja kártalanítani a hegyvidékeken élő, ilyen igénynyel fellépő polgárokat. Azokon a területeken állítólag már nincsenek olyan földek, amelyekkel kielégíthetnék a restitúciós igényeket. A többit a kedves olvasókra bizzuk, tessék kérem továbbgondolni a dolgot... Ugye, ez is veszélyes játék?! (th)

Mindannyiunk érdeke

A járás városaiban és községeiben élő lakosok egészségvédelme feltételei javításának az érdekében létrejött a MEDICOOP társaság, amelynek elsőrendű célkitűzése egy rétegröntgen megvásárlása volt. A további pénzeszközök beszerzésének érdekében a Komáromi Közzeti Hivatal engedélyével a MEDICOOP nyilvános gyűjtést rendez. A rétegröntgen javára adakozhatunk a városi művelődési központban elhelyezett urnába, illetve a következő bankszámlára:

POENOBANKA Komárno,
c. ú. 150-236/1200.

Éjszaka elszabadult a pokol...

(Befejezés az 1. oldalról)
a levegőben is gyakorta láttunk cirkáló vadászbombázókat. Nos, az EBESZ megbízottai vártak is bennünket egy orosz katonai dzsippben. Megbeszélésünk alapján az út további részében előttünk haladtak volna.

Azért ez a feltételes mód, mivel a határtól Groznijig vezető hatvan kilométeres útszakasz felét megtéve a dzsipp felmondta a szolgálatot. Tanakodtak, hogy mi legyen, azután megszületett a döntés. Mivel egyre jobban közeledett az este, s ilyenkor arrafelé szokás mindarra lőni, ami mozog, nem várták meg, míg megérkezik egy további kísérő jármű, hanem vontatókötélre vették, s úgy húzták a hasznavehetelenné vált terepjárót az első katonai bázisig.

— Késő délután érkezünk Groznij elővárosába. Legnagyobb meglepetésünkre nyomát sem tapasztaltuk semmilyen bombázásnak, lövöldözésnek. Néhány kilométer megtétele után azonban nagy megdöbbenéssel láttuk, hogy golyószaggatta, kiégett épületek fogadtak bennünket. Az orosz-csecsen háború nem az elővárosban, hanem a város központjában folyt! Megkerestük az EBESZ telephelyét, s átadtuk a szállítmányt. Itt találkoztunk az EBESZ nagykövetségével, Mészáros György úrral, aki a nemzetközi

szervezet megbízásából az ellenőrzést és a két harcoló fél közötti tárgyalásokat irányítja. Rendkívül dinamikus, de kimerült ember benyomását keltette. Elfoglaltsága ellenére üdvözölt bennünket, s tőle tudtuk meg, hogy mi vagyunk az első szlovákiai fuvarozók, akik bejutottak a csecsen fővárosba — folytatja Bagita Imre. — Éjszaka azután elszabadult a pokol. Távoli lövések hallatszottak, felugattak a géppuskák, nyomjelző lövedékek világítottak az égen. Úgy éreztük magunkat, mint egy háborús film felvételén. Csak-hogy itt élesben ment a „játék”. Reggelre azután minden elcsendesült. Az utcákon folyt a mindennapi élet.

— A kofák a standokon, az alkalmi árusok az utcasarkokon kínálták portékáikat. Minden van, legyen az élelmiszer, vagy iparcikk, csak éppen dollárban kell fizetni érte. Beszéltünk ottani „kolégákkal”, akik oroszul az istenért sem akartak megszólalni csak akkor, amikor megmondtuk, hogy külföldiek vagyunk. Most egy sófőr átlagfizetése havi 800–900 ezer rubel, ami 160 dollárnak felel meg. Egy közönséges halkonzerv 4500 rubel, egyhavi fizetésből pedig nem tud senki sem venni magának egy öltönyt. Napközben az élet zavartalan, az oroszok és csecsenek egymással üzletolnak

Éjszaka pedig lövik egymást. A következő éjszakát már nem is akartuk ott tölteni, így sürgősen elindultunk hazafelé — meséli Fehér Béla. — Igaz, idefelé, az orosz határon kapunk egy fehérkék-rózsaszín alapú igazolványt, amely szerint december 31-ig bármikor bemehetünk Csecsenföldre. Higgyék el, nem kívánjuk

igénybe venni még egyszer ezt az igazolványt...

Két és fél hét alatt tették meg a 3 250 kilométeres távolságot. Az élmények lassan, nehezen dolgozódnak fel bennük. Fáradtak. Még át kell nézni a kocsit, fel kell készíteni a következő útra. Jó utat kívánunk!

—m—



Kiégett épületek Groznij belvárosában



Amikor még ekhós szekereken jártak a színészek

Déryné „ifjasszony” Komáromban

Csaknem száz esztendő pergett le már a mulandóság homokóráján, hogy először fordult meg nálunk, Komáromban az első magyar országos nevű operai primadonna, Déry Istvánné, Széppataky (Schenbach) Róza, aki a nélkülözések, megpróbáltatások egész sorát szenvedte át pályája iránti

rajongó szeretetből, mint a magyar Génusz odaadó, lánglelkű papnője, akinek élete és kora egyik írónkat, Herczeg Ferencet is inspirálta a „Déryné ifjasszony” c. színműve megírására, s akinek nem egy szerelmes verset írtak akkoriban.

Csodás idők csodás alakjainak egyike volt e széplelkű, csupaszív asszony, aki a komáromiakra kedves, nőies közvetlenséggel a legjobb emlékekkel gondol vissza memoárjaiban. Más idők jártak akkortájt Komáromban a színészekre. A jó komáromiak vetélkedve pártolták a színházat, a színészeket. A város és a vármegye

legelőkelőbb családjai örülnek, sőt büszkék arra, hogy egy-egy színészt, vagy színésznőt a szezon alatt nálunk tarthattak. Így például Déryné az Asztalos családnál lakik és étkezik, valahányszor Komáromban szerepel. Az egész ház dédelgetett kedvence s áldott, kedves cselszövéssekkel tudják meg, hogy mi a kedvenc éte-

le, s ezzel kedveskednek neki.

Történelmi nevű családok felhívásokat intéznek a város és a vármegye lakosságához, hogy támogassák a színészetet, amely drága hazai nyelvünk terjesztését tűzte ki célul.

Komáromban, akárcsak most is, jó ideig nem volt otthona a magyar színészetnek, melynek a katonaság által fenntartott német színészzel is meg kellett küzdenie. Eleinte a Városházterén, most Klapka-téren levő Zichy (mostani Weisz-féle házban, az emeleten lévő vendéglő nagytermében játszottak a magyar színészek. Az előzőekny Zichy család innen engedte át Tháliának a termet. A vendéglőt más úton kárptolta a nagyterem elfoglalásáért. Később ugyanezen ház udvarán egy nagyobb fabódében játszottak színészeink. Majd az Erzsébet-szigeten a híres nagyfa mellett felállított nyitott arénában, majd ugyancsak a szigeten a repülőhíd mellett egy pajtában, azután a Rozália-téren egy régi fecskendő- és mázsaházban ütötték fel tanyájukat. Egy ízben Beöthy Zsigmond a Rozália-téren levő házat engedte át a színház céljaira.

A jó komáromiak nagyon szerették a hangzatos, sokatmondó színdarabcímeiket, éppúgy, mint e korban mindenütt. Az élelmesebb színigazgató aztán ezt ki is használta s a látványos daraboknál részletezte is a színlapon, hogy micsoda bámulatos dolgokat fog látni a publikum, így például a lányok által adott sortűz, csillagokat szóró ágyúpattogás, tűzpróba, éghetlenség, tüzes kanócevés, nyírfahéjhangszer, tabló, görögtűz és vízesés, illumináció, tűzhányóhegy, várostrom és tűzeső, mennykőhullás, várégés és puskaportorony felrobbantása, ilyen és ehhez hasonló látványosságokhoz csalogatták a komáromiak a színházat. Még sokkal később, a negyvenes és az ötvenes években is fokozta a komáromiak színpártolását, ha felvonásközben — „átutazóban lévő” bűvész, pirotechnikus, zenebohóc, erőművész, kötél-táncos, kigyómulár vagy efféle mulattatta az igen tisztelt publikumot. Hiába, a komáromiak még szerették a színészetet egy kis csepűragással összekötöni.

S jaj volt a szegény magyar színészetnek, ha a magisztrátus könnyelműsége miatt a színészet mellett valami kókler is csábította a közönséget, a színház akkor tángott az ürességtől. Szóval a jó komáromiak nem sokat változtak e tekintetben egy század alatt.

Baranyay József dr. 1917

(Folytatása következik)

Barangolás Komárom vármegyében

FALVAINK ÉS VÁROSAINK A TÖRTÉNELEM TÜKRÉBEN (22.)

Bálvány-Szakálás pusztá Kavalháttal együtt határos Keszegfalvával, Megyerccsel és Guttával. Kiterjedése 4341 hold, ebből a szélhordta homokbuczkák tesznek 140 holdat, 200 hold pedig homokos, de mindent bőventermő szántóföld, s ennek egy részét a keszegfalvi zsellérség dohánnyal ülteti. A határ többi része gazdag kaszáló, vagy mocsáros, nádas rétság. Ugyanis e pusztá ezelőtt az áradásoknak, kivéve emelkedettebb homokbuczkáit, egészen ki volt téve, mely miatt szénája nagy bőséggel termett ugyan, de sásas- és kákaminőségű, jelenleg jobb, ámbár a posonmezei vizek tavaszonként most is elöntik. Vizei: a Vágh-Duna egy ága, a Császa ere s több mocsáros hely. Mint már fentebb láttuk, a pusztá főtérme széna, s a rétek egy részét a guttai uodalom évenkénti nyilas-számra szokta elárvereztetni, másik részét pedig az uraság jármos marhái és gulyája, vagy más pusztai marhája s birkái részére takarítatják fel a guttai jobbágyságot által, mely évenként ide kaszálásra 300 napszámot s felgyőjtésére ugyanannyit tartozik szolgáltatni. Valamint a szénának ez szállí-

tását a csémi pusztára szinte Gutta város tartozik eszközölni. Van itt az uraságnak ispáni laka több gazdasági épületekkel s a gazdasági személyzet áll 27 katolikusk egyénből. Földesura az esztergomi érsek. E pusztá haldan népes helység volt s a reformátusok népes anyaegyházat bírtak, mely azonban másfél századdal ezelőtt, az úrasztalához való ezüsttedények Megyerccsre tétettek, s ott mai napig használatnak. Mind a kehelyen, mind a tányéron metszve, e szavak olvashatók: „Bálvány-Szakálási reformált ekklisiáé.” Van e pusztának délkeleti szélén egy kerek domb, mely mesterséggel készült, s a rendes földszínnél 4-5 öllel magasabb, mellyen közmonda szerint a régi rómaiak idejében municipium volt. Az épület elpusztulván, maradványaiából a mostani tisztalak épült, az alapból, mely sok öle a föld alatt tart, s földalatti rejteke is volt, mostanában ásták s vágják ki a csaknem egygyévt köveket, s mit még eddig fel nem használtak, most is köbbszáma ott hever. Mint egy kövönbi felírás mutatja, municipium volt a szakálás Jupiternek szentelve, s hihető, hogy Szakálás szobra is fennállván, a magyarok innen neveztek el a helységet Bálvány-Szakálásnak, vagy Szakálás-Bálványnak. Az ispáni lakon egy kőtáblán e betűk olvashatók: IOM PRO SALVTE COL, azaz: Jovi optimo maximo, pro salute coloniae vel colonorum. E tábla hihető, hogy Ács, vagy Szőny környékéről hozatott ide valamely keresztény templom építéséhez, mert többek szerint a rómaiak a mostani Csalóközben megtelepedve nem voltak.

Fényes Elek:
Komárom vármegye
1848

OLVASTA MÁR?

A Clochemerle-i vízverde körül kavardott botrányról készült, néhány évvel ezelőtt nálunk is bemutatott film és az alapjául szolgáló regény bizonyára sokakat ingerelt már kacagásra. Akik mégis lemaradtak volna róla, most pótolhatják, hiszen **Gabriel Chevallier** regénye, a **Botrány Clochemerle-ben** újra kapható a könyvesboltokban. Juvenalis szerint: „Nehéz dolog szatírárt nem írni!” Ezzel Chevallier is így lehetett, hiszen már első nagy sikert aratott műve, a Clarisse Vernon is szatirikus regény, melyben a francia író szülővárosa, Lyon életét elevenítette meg szellemesen. Ezt követte az 1934-ben megjelent, legnépszerűbb műve, a számos nyelvre lefordított Botrány Clochemerle-ben, mely hazájában 900 (!) kiadást ért meg. A könyv egy burgundi kisváros polgárainak prúd, képmutató erkölceit leplezi le vítriolos humorral. A botrány egy nyilvános illemhely körül kavargó, ennek felállítására ürügyen csapnak össze a helyi politikai élet jeles képviselői. A történet olyan, mintha a mai közéletünk elé tartana görbe tükröt. A szerző csipős humora mellett remek jellembrázolásával tűnik ki. Van a szereplők között ravasz, a szálakat remekül szövögető, s a „megfelelő” embereket céljai érdekében könnyedén felhasználó polgármester, remek meggyőzőképességét odvas fogai bűzének köszönhető tanító, fiatal korában kikapós, idős korára az erény útjára lépett bárónő, egymással örökké versengő szépasszonyok, mások erkölcein árgus szemekkel őrködő vénkisasszony, kinek erényeire soha senki sem vágyott és még számtalan mulatságos figura. És mint már mondtuk, az a bizonyos illemhely, melyre az erélyes-erényes vénkisasszony ablakából éppen rálátni, főként ha a kisasszony állandóan a függöny mögött tartózkodik, vigyázó szereit ama bizonyosra meresztve. A látvány mélységes felháborodással tölti el, s cselekvésre ösztönzi. S a mennyországi belépőre pályázó aggszűz cselekedetei nyomán rövidesen elszabadul a pokol...

-nkzs-

A
meggyőződések
sokkal
veszélyesebb
ellenségei
az igazságnak,
mint
a hazugságok!

Fridrich Nietzsche

Slovenské telekomunikácie oznamujú širokej verejnosti,

že bola zriadená koncová obojsmerná relácia

Komárno – Nové Zámky so smerovým číslom „72”.
To v praxi znamená, že účastník z UTO Komárno do UTO
Nové Zámky sa dovoľá pomocou okrem smerového čísla 0817
aj pomocou smerového čísla „72”. Účastník v UTO Nové
Zámky do Komárna môže telefonovať pomocou smerového
čísla 0819 alebo „72”.

Kontrolným meraním sme zistili, že rozšírený kanál s číslom
72 nie je využitý, popri tom 0817 je prevažne obsadený až
preťaženy. Z uvedeného dôvodu Vás znovu upozorňujeme na
nami ponúknutú ďalšiu možnosť komunikácie so susedným
okresným mestom.

A Csemadok Gútai Alapszervezete 1995. június 4-én, vasárnap ez évben is megrendezi a hagyományos pünkösdi sortáncjárást.

A zenés-táncos felvonulás 9.00 órakor indul
a kultúrháztól. A táncosok több utcát érintve látogatják
meg a hagyományos kultúrát kedvelő és aktívan
támogató családokat, magánvállalkozókat
és intézményeket.

18.00 órakor a Molnár vendéglő előtt kerül sor

a zárótáncra,

ahol a Qatro zenekar közreműködésével

utcabál kezdődik.

Minden érdeklődőt szívesen vár a rendezőség.

Podakovanie

Vyslovujeme podakovanie všetkým tým, ktorí odprevadili na
poslednú cestu nášho drahého zosnulého manžela, otca, ded-
ka a pradedka

JOZEFA HOSTINU

do evanj. cintorína v Komárne. Svojou prítomnosťou a kvetovými darmi sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ.

Zároveň vyjadrujeme podakovanie MUDr. Stehlíkovej, ktorá
svojou prítomnosťou uľahčovala do poslednej chvíle ťažký údel
nášho drahého zosnulého.

Smútiaca rodina

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik elkísérték utol-
só útjára drága halottunkat, a jó férjet, édesapát, nagyapát és
dedapát,

HOSTINA JÓZSEFET

a komáromi evangélikus temetőbe és virágadományokkal
enyhítették mély fájdalomunkat. Ezúttal mondunk köszönetet
Stehlíková doktornőnek a lelkiismeretes munkájáért.

A gyászoló család

Köszönetnyilvánítás

Fájdalomtól megtört szívvel mon-
dunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a volt munkatársak-
nak és mindazoknak, akik május
31-én elkísérték utolsó útjára a gú-
tai temetőbe a szeretett férjet, éde-
sapát és nagyapát,

SZABÓ BÉLA

gútai lakost, aki türelemmel viselt
hosszú szenvedés után, életének
74. évében távozott szeretetei köré-
ből. Köszönjük a virágadományok-
kat és a részvétnyilvánításokat,
amelyekkel mély fájdalomunkat enyhíteni igyekezték.



APRÓHIRDETÉS

• **Eladó** jó állapotban lévő ló-
szerszám. Érdeklődni lehet a 941
806-os gútai telefonszámon.

• **Dám do prenájmu** budovu na
účely: predajňa, veľkosklad, auto-
salón, alebo na výrobnú činnosť
(budova je vybavená s náklad-
ným výťahom a rampou). Plocha:
30x60 m. Informácie na t. č.
0819/98 351, alebo 0819/98 456
(od 18. do 21. hod.).

• **Eladó** 5,90x2,90 m hordoz-
ható UNIMO BÓDÉ. Lángossü-
tésre vagy egyéb üzleti célokra
alkalmas. Ára: 75 ezer korona.
Telefonszám: 0819/98 106 (19 és
22 óra között).

• **Siófok** Kilitin nyári szezonra
szobák kiadók. Telefonszám:
0819/83 147.

• **Dám do podnájmu** izby v Si-
ótok Kiliti počas letnej sezóny.
Telefón: 0819/83 147.

• **Német elektronikai üzletem-
ber** tőkeerős üzletársat keres
Komáromban. Jelenkezni lehet
Komáromban, a Petőfi utca 12.
szám alatt 9 és 18 óra között.

• **Bérbe vennék** Komáromban
1-szobás lakást. Érdeklődni lehet
a szerkesztőségben.

• **Predám rodniny dom** v Pri-
bete (Cintorínska 5). Cena s do-
hodou. Informácie osobne od 16.
do 20. hod.

• **Eladó családi ház** Perbetén
a Temetősor 5. szám alatt. Ár
megegyezés szerint. Érdeklődni
lehet személyesen 16 és 20 óra
között.

• **Eladó** villanykeltetőgép (120
db tojársa). Cím: Kovács Tibor,
Mederčská 79/33, Komárno.

• **Cseh részvényeket** veszek
börzei árfolyamon. Cím: Fördős
Ferenc, 946 03 Kolárovo, Prágai
tér 39/1, telefonszám: 0819/942
273.

• **Eladók** nagyon szép dalmata
kiskutyák. Azonnal átvehető. Te-
lefontszám: 0819/629 41 (16 órá-
tól).

• **Eladó** kertés családi ház
Csallóközarányoson. Ár meg-
egyezés szerint. Telefonszám:
0819/615 88.

• **Veszek** uborkapalántát. Tele-
fontszám (napközben): 941 806.

• **Eladó** MUSTANG motorke-
répár és 4-kerekű traktorpótko-
csira komplett kerekek. Cím: Hor-
dós Leon, Radvány 224.

• **Eladó** teljesen új, fával kom-
binált, széthúzható ülőgarnitúra
(15 ezer korona). Cím: Horváth
Sándor, Hetény, Főút 73

• **Eladó** Ifjúságfalván összkom-
fortos családi ház 8 áras telekkel
Ára 700 ezer korona. Cím: Dom-
ján Pál, Kpt. Nálepku 20, Ifjúság-
falva.

• **Eladó** Yamaha DX 21 szin-
tetizátor. Ár megegyezés szerint.
Cím: Szellár László, Švermová
20, Kolárovo

• **Eladó** tetőcserép. Telefont-
szám: 0819/299 85

• **Sürgősen eladó** Gútán 3-
szobás, összkomfortos szövetke-
zeti lakás igényesek részére. Te-
lefontszám: 941 507.

• **Eladó** családi ház. Telefont-
szám: 0819/92 321.

• **Eladó** családi ház a kavai
Vág-parton. Telefonszám
0819/92 321.

• **Eladó** Terra kistraktor pótko-
csival, ekével és rotovátorral. Ár
megegyezés szerint. Telefont-
szám: 93 110.

• **Eladók** fajtiszta tacskóköly-
kök. Cím: Horváth, Letná 24, Ko-
márom.

• **Eladó** családi ház Gútán. Te-
lefontszám 0819/942 247.

• **Eladók** fajtiszta, törzskönyv
nélküli németjuhász **kutyaköly-
kök**. Cím: Šušik Béla, Marcelhá-
za, Perjés 256.

• **Eladó** régebbi családi ház
(víz, gáz, üvegház, nyárikonyha
és melléképületek) 22 áras tel-
ken. Árban megegyezünk. Cím:
Šušik Béla, Marcelháza, Perjés
256.

• **Elcserélném kétszobás ál-
lami lakásomat** két egyszobás-
ra. Cím a szerkesztőségben.

• **Kiadó** a pathi fürdő területén
félíg nyitott elárúsítóbódé. Tele-
fontszám: 0819/29 206.

• **Eladó** háromszobás szövet-
kezeti lakás és sötétbarna fran-
ciaágy gyári csomagolásban (10
500 Sk). Cím: Partizánska u.
9/15, Gúta.

• **Szeretné megkamatoztatni
részvényeit?** Hívja a 0819/942
963-as számot 19 és 21 óra kö-
zött egész júniusban.

• **Eladó** 1,5 éves kolia kutya.
Telefontszám: 0819/941 705.
Cím: Béke u. 106, Gúta.

**Eladók amerikai fehér ju-
hász kölyökkutyák, győztes
szülőktől. Cím: Plútó ku-
tyásközpont Komárno, vagy
Székely T., Vízvezetve 5, Ko-
márno. Telefonszám:
0819/636 84, 625 03.**

Rendkívüli ajánlat!

A VILÁGHÍRŰ
OLPRAN - FAVORIT

HÉGYIKERÉKPÁROK MOST MÁR
GÚTÁN IS MEGVÁSÁROLHATOK AZ

AGROPRODUKT ŠTŪR UTCA 10. SZ. ALATTI
TELEPHELYEN

A PICART klub tagjainak 3 %-os kedvezményt adunk!



GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük
 június 3-án Klotild
 június 4-én Bulcsú
 június 5-én Fatime
 június 6-án Norbert
 június 7-én Róbert
 június 8-án Medárd
 június 9-én Félix
 nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Komáromban: Horváth Zoltán és Krajčo Tímea, Csatlos István és Berez Zsanett, Fábik Péter és Kántor Krisztina, Baran József és Giesz Andrea
Gútán: Kozma Ferenc és Rajkó Marcella

ÚJSZÜLÖTTEK

A komáromi kórházban születtek: a szentpéteri Zachar Dániel, a martosi Haris Tímea és Uhrík Melani, a komáromi Hernandez Vivien, Kinczer Natália, Rombovsky Regina, Kocsis Klaudia, Paluska Zsuzsanna, Jenei Noémi, Vu Klaudia, Bognár Ákos, Nagy Dániel és Rác János, a perbeti Szalai Tímea, a gútai Rigó Orsolya, Kucsora Mónika és Domján László, a marcelházai Csóka Margit és Jurčo Patrícia, az ógyallai Ilon Adorján és Csóka Miklós, az újgyallai Szabó Luca, a szilosi Števík Sandra, a héntényi Banda Sándor és az ekeli Benka Ferenc.

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: az olbói Németh Pál (75 éves), az ógyallai Mikes Jolán (83 éves) és Csengel Ilona (85 éves), a szentpéteri Hajabács Erzsébet (67 éves) és Ďurčovič Emil (54 éves), a madari Édes Dénés (55 éves) és Szuri Eliás (67 éves), a komáromi Birkus Ferenc (55 éves), Prorok József mérnök (71 éves), Bíró Ilona (86 éves), Kreps Vilmos (79 éves), Ponty János (94 éves), Döme József (65 éves), Szeder Sándor (73 éves), Bűi Ágnes (74 éves), Vandlík Pál (44 éves), Magda Mária (94 éves), Nagy Erzsébet (74 éves), Csiba Terézia (87 éves), Meszlényi István (82 éves), Molnár Zoltán (69 éves), Semsei Mária (76 éves), az ifjúságfalvai Nagy Ferenc (49 éves), a gútai Németh Gizella (80 éves), a batorkeszi Sütő József (74 éves), a marcelházai Marcinko Károly (62 éves), a vágfűzesi Kanožay Vilma (88 éves), Kabók Terézia (64 éves) és Csuport József (58 éves).

KÖSZÖNTŐ

Június 4-én ünnepli 25. születésnapját **Masný Luboš Gútán.**

E szép ünnep alkalmából szívvel gratulál, jó egészséget és sok boldogságot kíván felesége, 3 kislánya, szülei, testvérei, anyósa, apósa és a komáék.



A MÓNIKA SALON

Sládkovičová 43
 946 03 Kolárovo
 ☎ 0819/941 510

kinálatából:

- esküvői ruhák kölcsönzése
- kislányruhák elsődőzásra
- esküvői kellékek
- esküvői hajdíszek

Megrendelésre vállaljuk

- női ruhák méret utáni varrását
- konfekció kissorozatú gyártását.

Gyorsan, jó minőségben!



Labdarúgás

Járás II. osztályú bajnokság A 23. forduló eredményei:
 Búcs — Martos+Ógyalla B 5:0, játékvezető Bálint, Nagykeszi — Madar 1:3, játékvezető Szócs, Szilos — Naszvad B 6:2, játékvezető Varga, Bajcs — Keszegfalva 4:2, játékvezető Rozsnyó mérnök, Marcelháza B — Nemesócsa 4:2, játékvezető Farkaš, Iza — Batorkeszi 2:1, játékvezető Haládk.

A bajnokság állása:

Madar	21 16 1 4	52:21 49
Iza	21 12 5 4	44:24 41
Nemesócsa	21 11 5 5	54:29 38
Batorkeszi	21 11 3 7	46:33 36
Keszegfalva	21 10 3 8	52:46 33
Aranyos	21 10 3 8	49:46 33
Martos+Ógyalla B	21 8 8 6	28:27 32
Szilos	21 9 3 9	54:41 30
Marcelháza B	21 8 2 12	36:43 26
Nagykeszi	21 8 2 11	40:50 26
Búcs	21 6 2 13	33:56 20
Bajcs	21 4 3 15	35:75 15
Naszvad B	21 4 2 15	31:63 14

Járás III. osztályú bajnokság A 23. forduló eredményei:

Megyercs — Dunamocs 4:3, játékvezető Szabó, Ekel — Vágfüzes+Kava 1:2, játékvezető Vasi, Lakszakállas — Bogya+Gellér 0:4, játékvezető Berek, Ifjúságfalva — Dunaradvány 1:1, játékvezető Halász, Tany — Karva 3:5, játékvezető Figer, Virt — Path 1:2, játékvezető Dočkala.

A bajnokság állása:

Karva	21 14 3 4	73:36 45
Vágfüzes+Kava	21 15 0 6	63:37 45
Path	21 14 3 4	53:27 45
Dunaradvány	21 12 3 6	53:34 39
Bogya+Gellér	21 11 4 6	46:22 37
Ekel	22 11 10 4	46:41 34
Virt	21 10 2 9	55:36 32
Dunamocs	21 9 1 11	43:41 28
Ifjúságfalva	21 8 3 10	38:42 27
Megyercs	21 7 4 10	51:56 15
Lakszakállas	22 6 1 15	33:55 19
Tany	22 6 1 15	35:56 19
Kolozsnéma	21 2 0 19	14:120 6

-bd-

Asztalitenisz

Húsz forduló után befejeződött az 1994/95. évi járási csapatbajnokság. Bajnok lett a Komáromi Slnha Renome A együttese a következő összeállításban: Jozef Urbík, Vojtech Vanko, Ivan Urban, Štefan Hamran és Szabó Zoltán.

A bajnokság végső táblázata:

Slnha Ren. A	16 10 3 3	166:122 39
Kom. Pokrok	16 9 4 3	171:117 38
Ipariskola B	16 7 2 7	136:152 31
Batorkeszi	16 5 0 11	115:173 26
Slnha Ren. B	16 4 1 11	132:156 25

POISŤOVŇA
 HLADÁ ZÁUJEMCU
 O SPOLUPRÁCU
 NA ČIASTOČNÝ
 PRACOVNÝ ÚVÁZOK
 S PERSPEKTÍVOU
 TRVALÉHO PRACOVNÉHO
 POMERU
 V KOMÁRNE
 A OKOLÍ.

Znalost' maďarského jazyka vítaná!
 VOLAJTE NA T. Č.:
087/550 440

**Dél-Komáromban,
 a Thermál fürdővel szemben
 minőségi borok
 kaphatók
 (üvegben,
 vagy kannában)**

Ezerjó 51 Ft/l
 Olasz rizling 54 Ft/l
 Muskotályos 58 Ft/l
 Kadarka 59 Ft/l

Nyitva:
**minden nap
 8-tól 20 óráig**

dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morović Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovervezető: Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősége, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.: 0819/60241)
 Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenet-rögzítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 156 korona, félévre 78 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjesztli a Postai Hírlapszolgálat és az UNITOP.